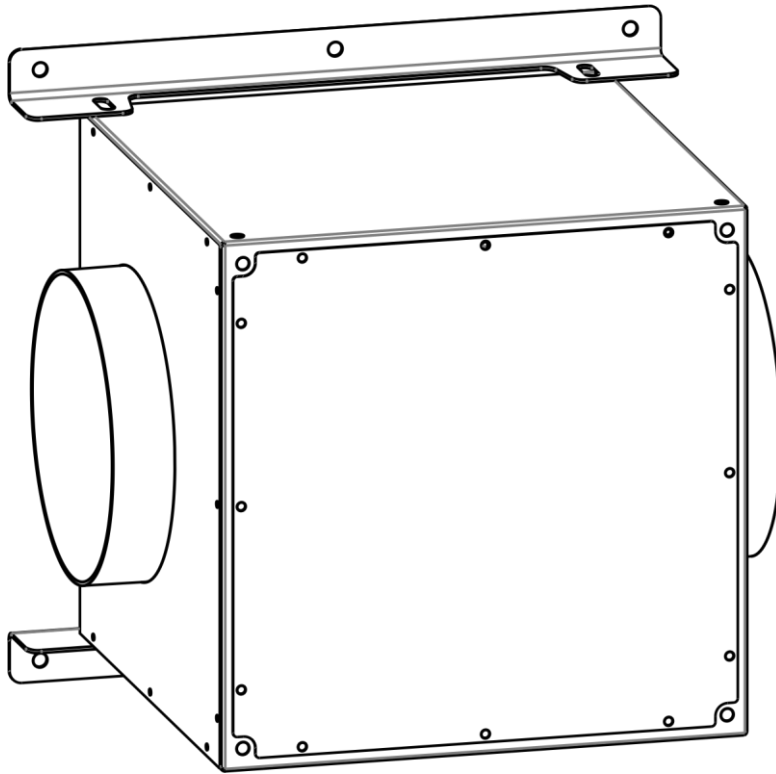


BELDEKO

VENTILATING FAN

EOLE



EN

FR



USER'S MANUAL

Dear customer!

Thank you for choosing the products of the brand "**BELDEKO**". We put our best efforts so you were satisfied with your choice.

1. GENERAL INFORMATION

1.1 Prior to installing the ventilating fan carefully read our recommendations, following which will provide safe work of the appliance. Save this User's manual, as it contains answers to the questions which may arise later.

BEFORE STARTING THE OPERATION (SWITCHING ON) THE APPLIANCE MUST BE HELD AT THE ROOM TEMPERATURE FOR AT LEAST TWO HOURS.

1.2 The ventilating fan is designed to remove air from the exhaust hood, is used exclusively in the household.

OF INJURY AND PROPERTY DAMAGE INCREASES IN CASE OF USE OF THE EXTRACTOR HOOD WITH PURPOSES OTHER THAN INTENDED, WHAT WILL LEAD TO WARRANTY CANCELLATION!

1.3 The use of a ventilating fan reduces the content of harmful products of incomplete combustion of natural gas in the air, partially reduces unpleasant odours formed during cooking, reduces contamination of walls, ceilings and furniture with grease particles and soot.

1.4 The product is an exhaust device with a turbine.

1.5 Ventilating fan can work in the mode of air extraction into the stationary ventilation shaft (chimney) of the kitchen using corrugated aluminum or plastic air-ducts Ø150mm or; **1.6 Warning!** Do not start installing the ventilating fan until you have connected it to the mains and made sure it is in good working order by checking all the functions.

1.7 We recommend that all work on the installation, connection and repair of your ventilating fan to be trusted only to qualified professionals, who are professionally engaged in performance of such works.

1.8 The manufacturer is not responsible for any damage and breakdowns associated with improper installation, operation and repair of the ventilating fan.

1.9 The manufacturer reserves the right to modify the product in order to improve its quality and technical parameters.

1.10 The technical characteristics of the ventilating fan are specified in this manual and on the label affixed to the inner surface of the housing.

1.11 Warning! The fan is mounted in three ways (see table 1).

2. MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

Network voltage, V	220-230	
AC frequency, Hz	50	
Rated power consumption, W	200	
Productivity while connecting to standard ventilation system m³/hour	640	
Overall dimensions of the extractor hood, mm	Width	285
	Depth	285
	Height	285
Connection size of ventilation duct, mm	Ø150	
net weight,kg	6,7	
Noise level, dB	60	
Operation mode	II	
Electro cable type	S1 (long-lasting)	

3. PARTS SUPPLIED

Item	Quantity
Ventilating fan	1 pcs.
Expansion wall plug Ø10X80	6 pcs.
Screw M4	4 pcs.
User's manual	1 pcs.

4. SAFETY REQUIREMENTS

4.1 carry out maintenance, clean the fan without disconnecting it from the mains;

4.2 The fan must be connected to a separate ventilation shaft (air duct). It is not allowed to connect other devices to the same shaft (air duct).

4.3 Protect the cord for connection to the electric network from the mechanic and thermal damages.

5. DESCRIPTION OF THE VENTILATING FAN

5.1 The ventilating fan “**EOLE**” is an exhaust device with a turbine. The product is made in a single-engine version of carbon steel sheet. The ventilating fan is installed horizontally or vertically, is mounted in 3 ways (table 1).

5.2 The ventilating fan consists of the following components (**fig.1**)

- 1 – ventilating fan housing
- 2 – mounting brackets
- 3 – power cord without grounding
- 4 – air duct inlet (Ø150)
- 5 – air duct outlet (Ø150)

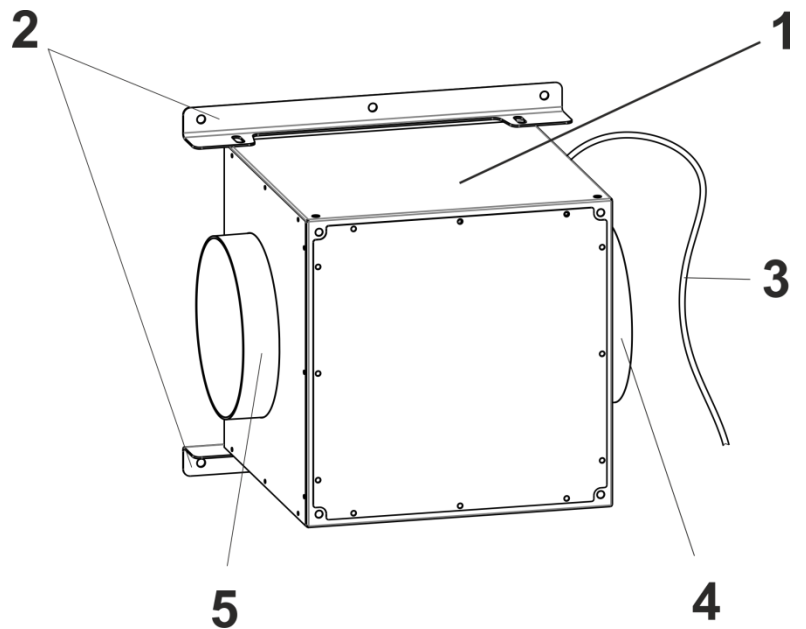


Fig.1

6. VENTILATING FAN INSTALLATION INSTRUCTIONS

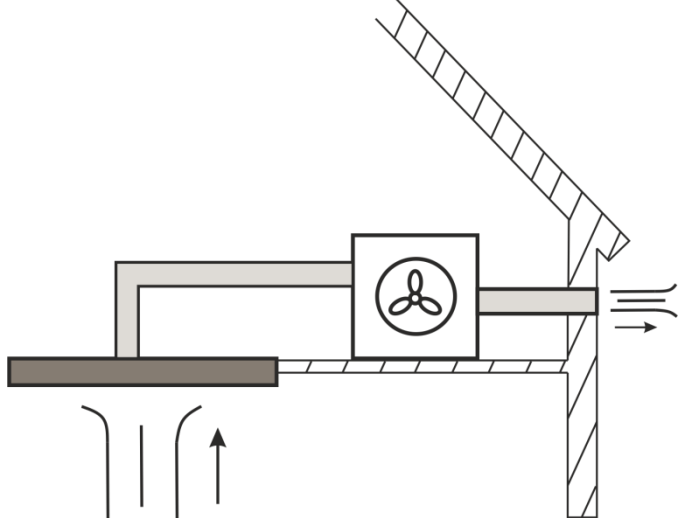
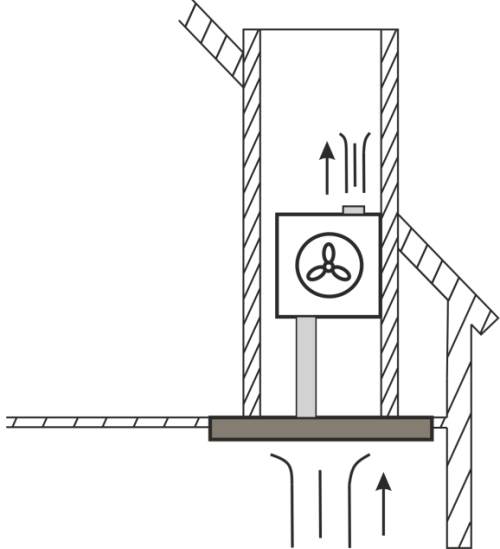
6.1 Choose a place to install the ventilating fan, taking into account the length of the electric cord of 6m. The design of a product provides a possibility of installation in various variations due to existence of fastening holes on 5 surfaces.

6.2 Remove the ventilating fan from the packing box.

6.3 Check the operation of the ventilating fan, connect it to the exhaust hood and check all functions.

6.4 Select the installation method (table 1)

Table 1. Installation of the Ventilating Fan to the Exhaust Hood		
Nr.	Installation method	The scheme of the turbofan installation
1	Ventilating fan on the exhaust hood	

2	Ventilating fan under the roof	
3	Ventilating fan in the air shaft	

6.4 Mark the mounting holes for the brackets at the installation site. To do this, make a paper template with the coordinates of 6 holes (points A, B, C, D, E, F). Apply the template to the desired location and align it on the level (Fig. 2)

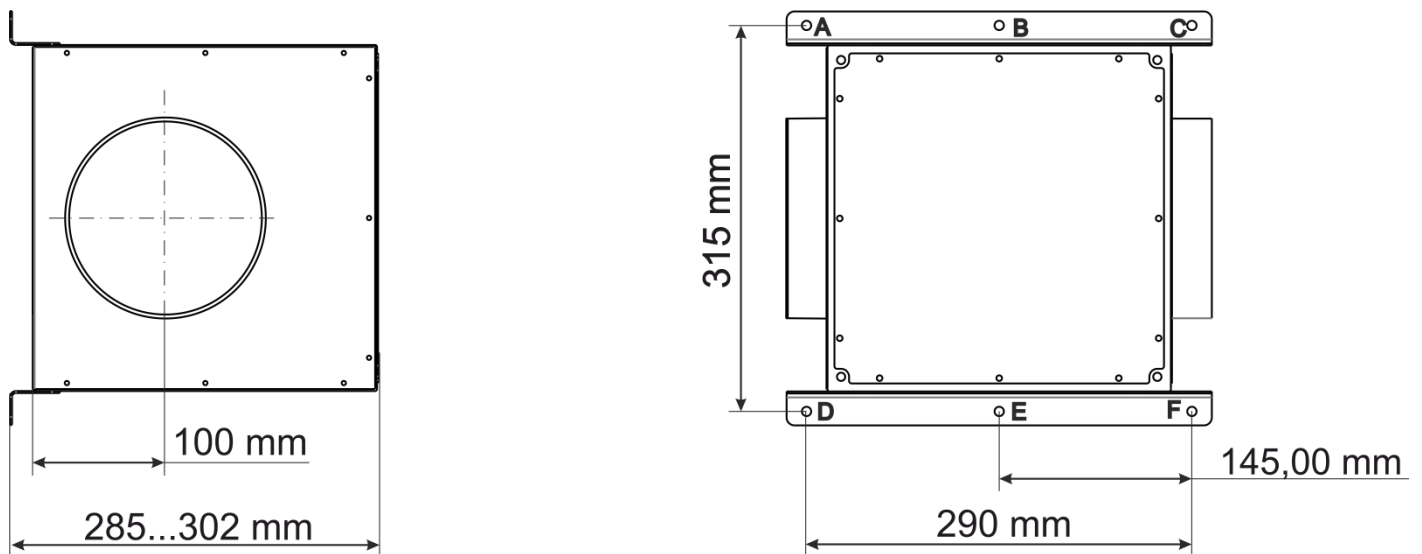


Fig. 2

6.5 Mark and drill in 6 holes A, B, C, D, E, F (Fig. 2).

6.6 Insert the dowels into the drilled holes and fasten the ventilating fan mounting brackets using 2.9x9.5 PCG screws.

6.7 Hang the fan housing on the screws at the support points of the mounting brackets (Fig. 3).

6.8 Connect the inlet and outlet of the ventilating fan air duct to the exhaust hood and the corresponding elements of the ventilation system.

6.9 Check up reliability of fastening of the ventilating fan, feed and connect an electric cord to the exhaust hood.

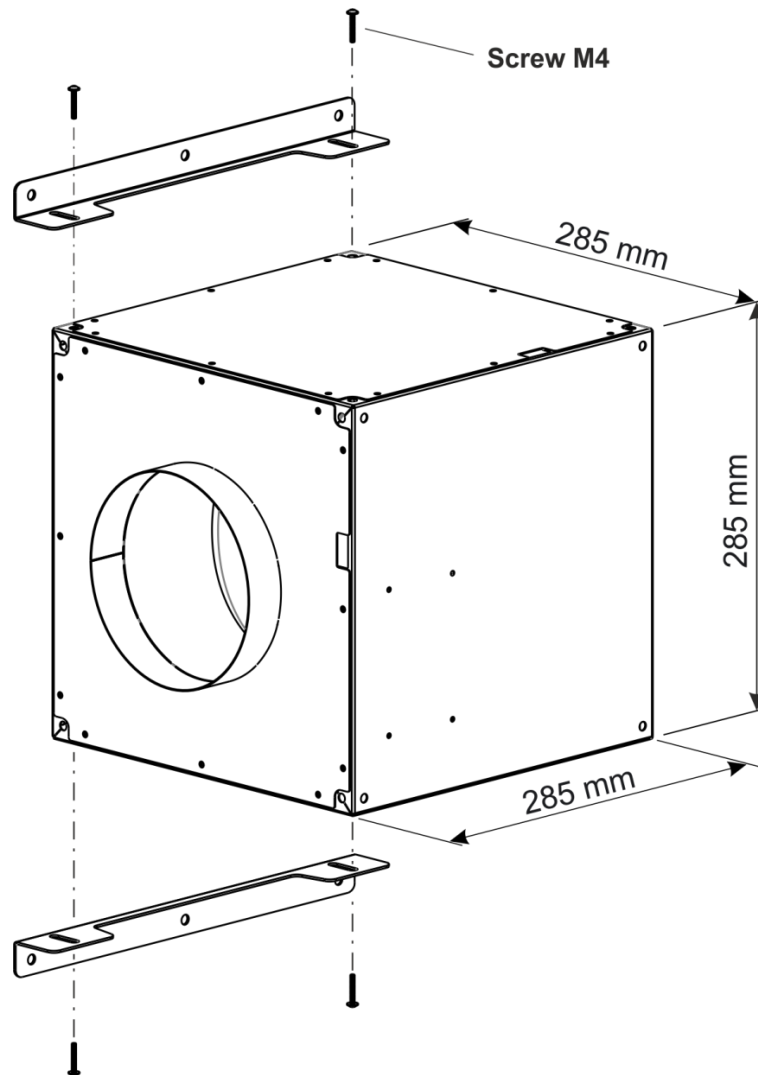


Fig. 3

CARBON FILTER CHANGE

To change the carbon filter, you need to follow the next steps:

- 1** – Place the carbon filter on the lock until it stops on both sides.
- 2** – Turn the carbon filter in any direction at an angle of 90 degrees, ensuring fixation.

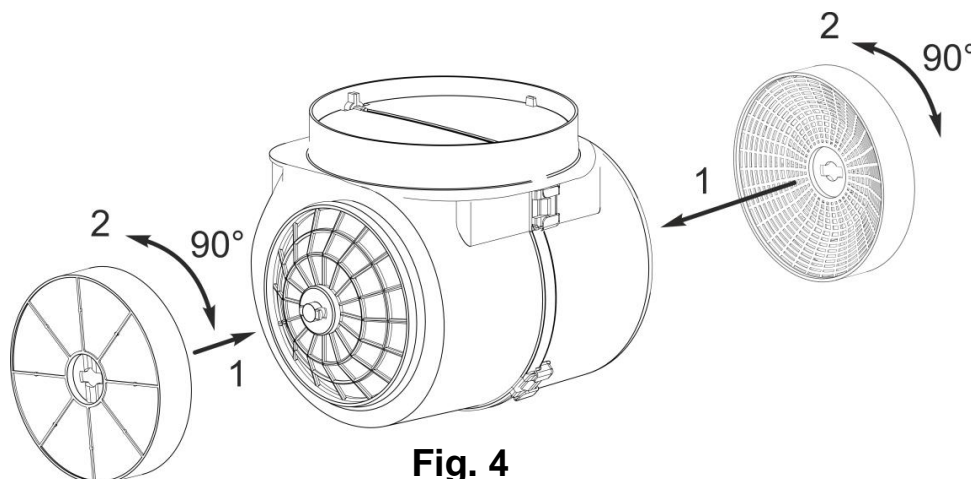


Fig. 4

Electrical schematic diagram of the ventilating fan «EOLE»

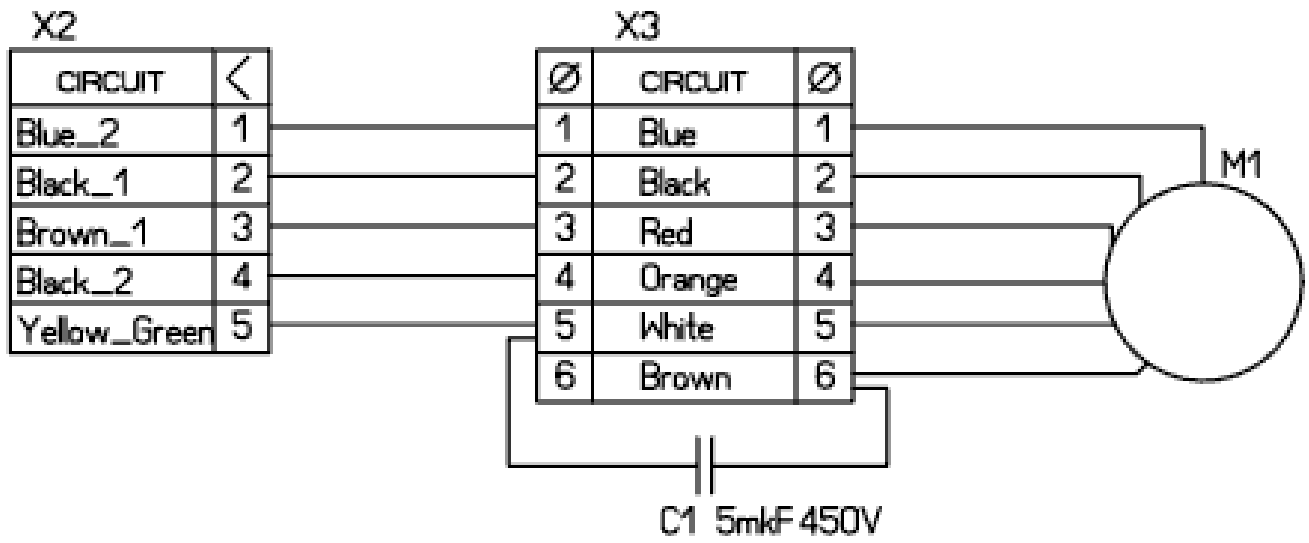


Fig. 5

FR

Cher acheteur!

Nous vous sommes reconnaissants pour ce que vous avez choisi la production de «BELDEKO». Nous avons fait des efforts pour que vous soyez contents de notre produit.

1. PRESCRIPTIONS GÉNÉRALES

1.1 Avant l'installation de la ventilateur et son exploitation il est nécessaire attentivement de prendre connaissance de nos recommandations, l'observation de qui assurera le fonctionnement sûr de l'appareil. Ne jetez pas le mode d'emploi donné, puisque par la suite il peut donner les réponses aux questions, qui apparaîtront.

ATTENTION!!! AVANT L'EXPLOITATION, L'APPAREIL DOIT SE TROUVER À la TEMPÉRATURE ORDIANIRE AU MOINS DEUX HEURES.

1.2 Le ventilateur est destiné à éliminer l'air d'une surface cuisinière, et est utilisé exclusivement dans un ménage domestique.

ATTENTION!!! L'APPLICATION du PRODUIT DANS les BUTS, DISTINGUANT de DOMESTIQUES, EST INADMISSIBLE! À l'UTILISATION de la HOTTE POUR d'AUTRES BUTS IL Y A un RISQUE de la RÉCEPTION du TRAUMA ET l'ENDOMMAGEMENT du BIEN, ET POUR le PRODUIT IL N'Y AURA PAS RÉPANDU GARANTIE!

1.3 L'utilisation d'un ventilateur réduit la teneur en produits nocifs de la combustion incomplète du gaz naturel dans l'air, réduit partiellement les odeurs désagréables formées pendant la cuisson, réduit la contamination des murs, des plafonds et des meubles par des particules de graisse et de suie.

1.4 Le produit est un dispositif de hotte avec une turbine.

1.5 la ventilateur peut fonctionner en régime de la dérivation de l'air au puits d'aéragage stationnaire (tuyau de cheminée) de la cuisine avec l'utilisation des conduits d'air gaufrés d'aluminium ou en plastique Ø150mm

1.6 Attention ! Ne commencez pas à installer le ventilateur tant que vous ne l'avez pas branché dans au réseau électrique et vérifié qu'il est en bon état en vérifiant toutes les fonctions.

1.7 Nous recommandons que tous les travaux d'installation, de connexion et de réparation de votre ventilateur soient effectués uniquement par des spécialistes qualifiés qui sont professionnellement engagés dans l'exécution de ces travaux.

1.8 Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pannes associés à une mauvaise installation, utilisation et réparation du ventilateur.

1.9 Le fabricant se réserve le droit de modifier le produit afin d'améliorer sa qualité et ses paramètres techniques.

1.10 Les caractéristiques techniques du ventilateur sont spécifiées dans ce manuel et sur l'étiquette apposée sur la surface intérieure du capot de ventilateur.

1.11 Attention ! Le ventilateur est monté de trois manières (voir tableau 1).

2. CARACTÉRISTIQUES

TENSION, V	220-230	
FRÉQUENCE, Hz	50	
CAPACITÉ NOMINALE CONSOMMÉE, W	200	
PRODUCTIVITÉ À la CONNEXION AU SYSTÈME STANDARD de la VENTILATION, M³/HEURE	640	
DIMENSIONS, MM	LARGEUR	285
	PROFONDEUR	285
	HAUTEUR	285
DIMENSION de MONTAGE du CONDUIT d'AIR de la VENTILATION, MM	Ø150	
NIVEAU SONORE (Db)	60	
CLASSE d'aASSURANCE	II	
MODE d'EXPLOITATION	S1 (à long terme)	

3. COMPOSITION de l'ENSEMBLE FOURNI

DANS la COMPOSITION de l'ENSEMBLE FOURNI INSÈRE	Ventilateur	1 PCS.
	CHEVILLE À EXPANSION Ø10x80	6PCS.
	VIS M4	4PCS.
	MODE D'EMPLOI	1 COPIE

4. IMPÉRATIF de SÉCURITÉ

4.1 Il est interdit d'effectuer la maintenance, nettoyer le ventilateur sans le débrancher au préalable du réseau électrique;

4.2 Le ventilateur doit être raccordé à une gaine d'aéragé séparée (conduit d'air). Il est interdit de connecter d'autres appareils à la même gaine d'aéragé (conduit d'air).

4.3 Protégez le cordon de raccordement au réseau contre les endommagements mécaniques et thermiques.

5. DESCRIPTION DU VENTILATEUR

5.1 Le ventilateur « **EOLE** » est un dispositif de hotte avec une turbine. Le produit est fabriqué en exécution monomoteur à partir de tôle d'acier au carbone.

Le ventilateur est installé horizontalement ou verticalement et monté de 3 manières (tableau 1).

5.4 Le ventilateur se compose des composants suivants (**Fig.1**)

- 1 – capot du ventilateur
- 2 – supports de montage
- 3 – cordon d'alimentation sans mise à la terre
- 4 – entrée du conduit d'air (Ø150)
- 5 – sortie du conduit d'air (Ø150)

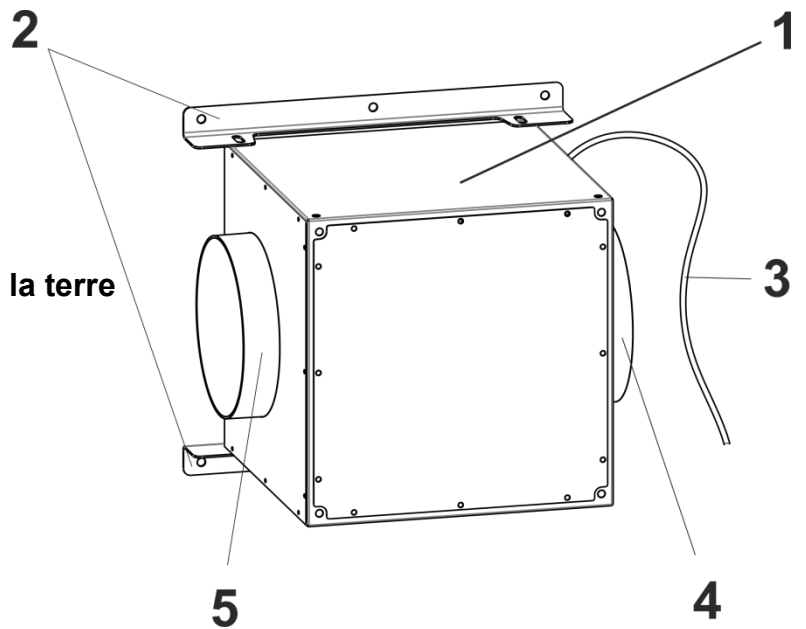


Fig. 1

6. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU VENTILATEUR

6.1 Choisissez un emplacement pour installer le ventilateur, en tenant compte de la longueur du cordon d'alimentation de 6 m. La conception d'un produit offre une possibilité d'installation dans diverses variantes grâce à l'existence d'ouvertures de fixation sur 5 surfaces.

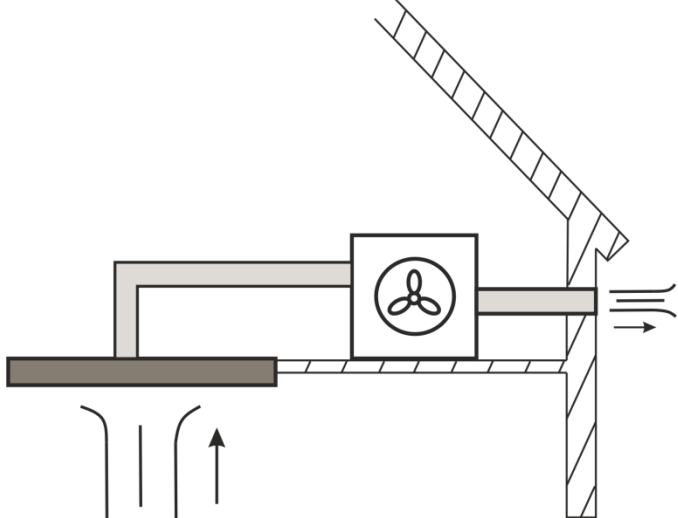
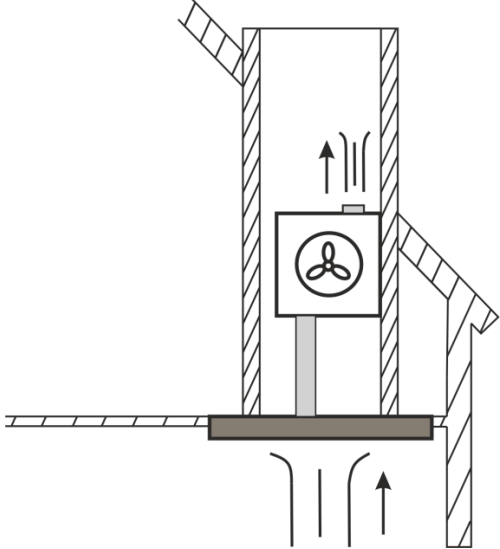
6.2 Retirez le ventilateur de la boîte d'emballage.

6.3 Vérifiez le fonctionnement du ventilateur, connectez à la hotte et vérifiez toutes les fonctions.

6.4 Choisissez la méthode d'installation (tableau 1)

Tableau 1. Installation du ventilateur à la hotte

N° en ordre	Méthode d'installation	Schéma d'installation du ventilateur
1	Ventilateur sur la hotte	

2	Ventilateur sous le toit	
3	Ventilateur dans la gaine d'aération	

6.4 Marquez les trous de montage des supports sur le site d'installation. Pour ce faire, créez un gabarit en papier avec les coordonnées de 6 trous (points A, B, C, D, E, F). Appliquez le gabarit à l'emplacement souhaité et mettez-le à niveau (Fig. 2).

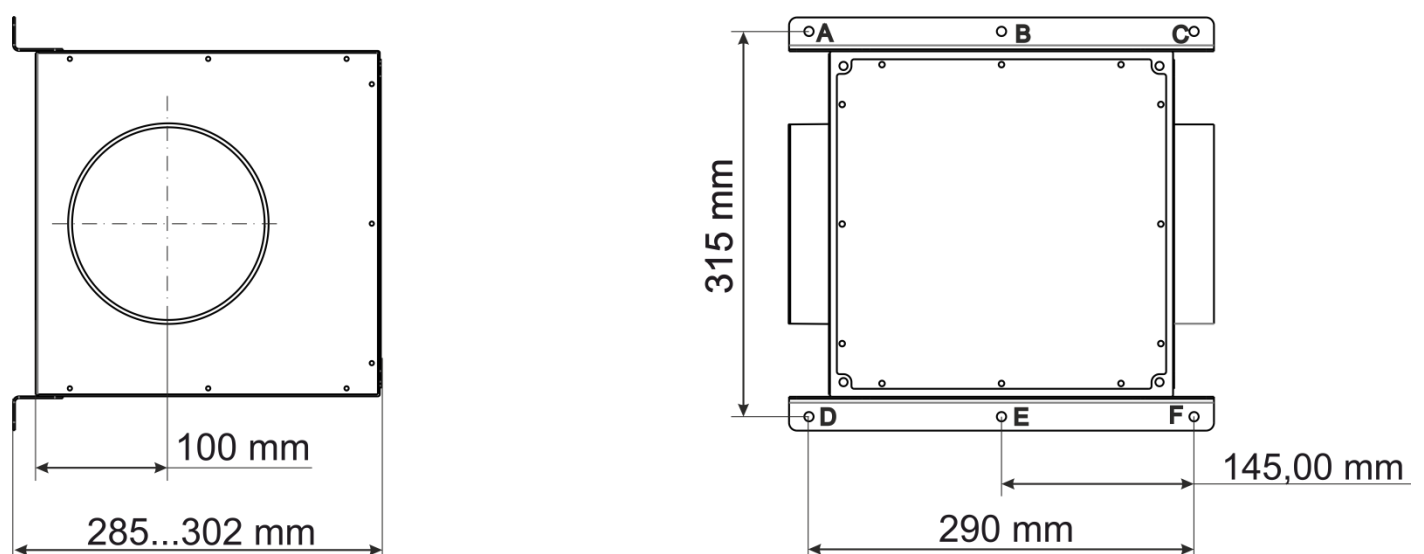


Fig. 2

6.5 Marquez et percez dans les points A, B, C, D, E, F 6 trous (Fig. 2).

6.6 Insérez les chevilles dans les trous percés et fixez les supports de montage du ventilateur à l'aide de vis PKG 2,9x9,5.

6.7 Accrochez le boîtier du ventilateur sur les vis aux points de fixation des supports (Fig. 3).

6.8 Raccordez l'entrée et la sortie du conduit de ventilation à la hotte et aux éléments correspondants du système de ventilation

6.9 Vérifiez la fiabilité de la fixation du ventilateur, faites le câblage et connectez un cordon électrique à la hotte.

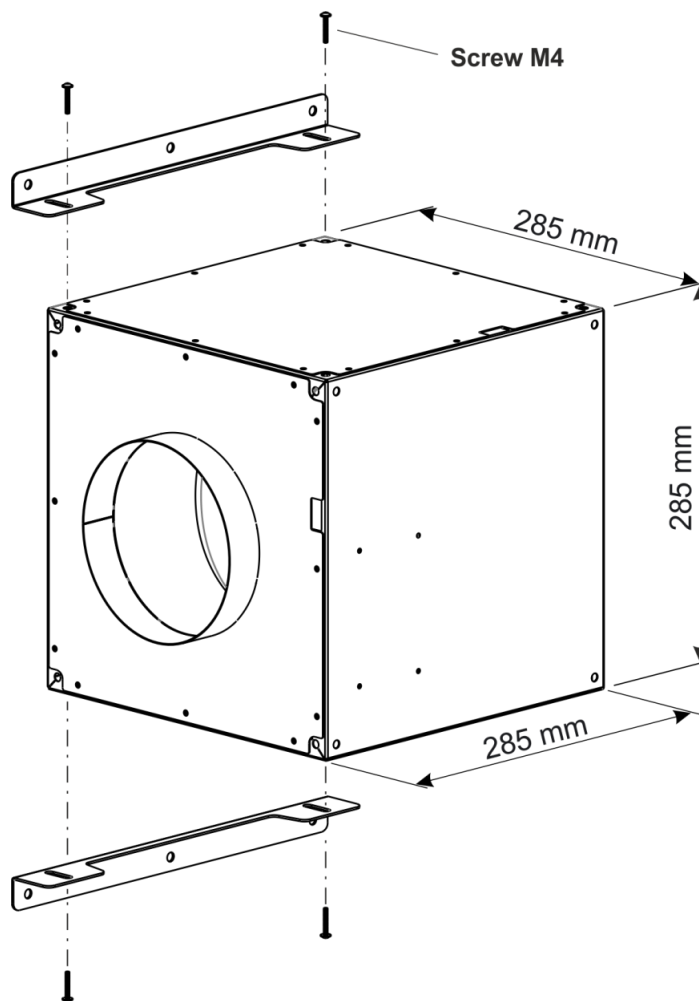


Fig. 3

Pour remplacer le filtre à charbon, vous devez suivre les étapes suivantes (Fig.4):

- Retirez le filtre en aluminium.
- (1) - Placez le filtre à charbon sur le support aussi loin que possible des deux côtés.
- (2) - Tournez le filtre à charbon dans n'importe quelle direction à un angle de 90 degrés, assurant la fixation.
- Installez le filtre en aluminium.

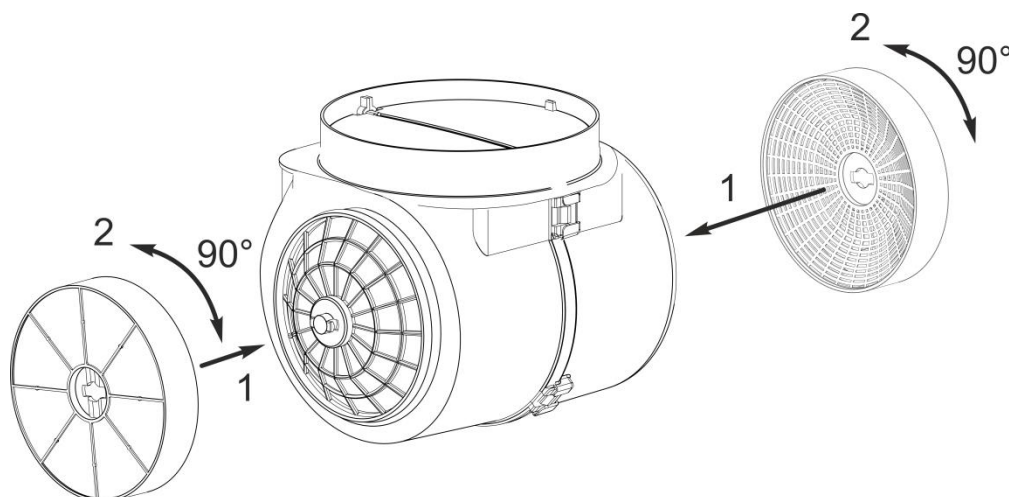


Fig. 4

L'électroschéma important de ventilateur «EOLE»

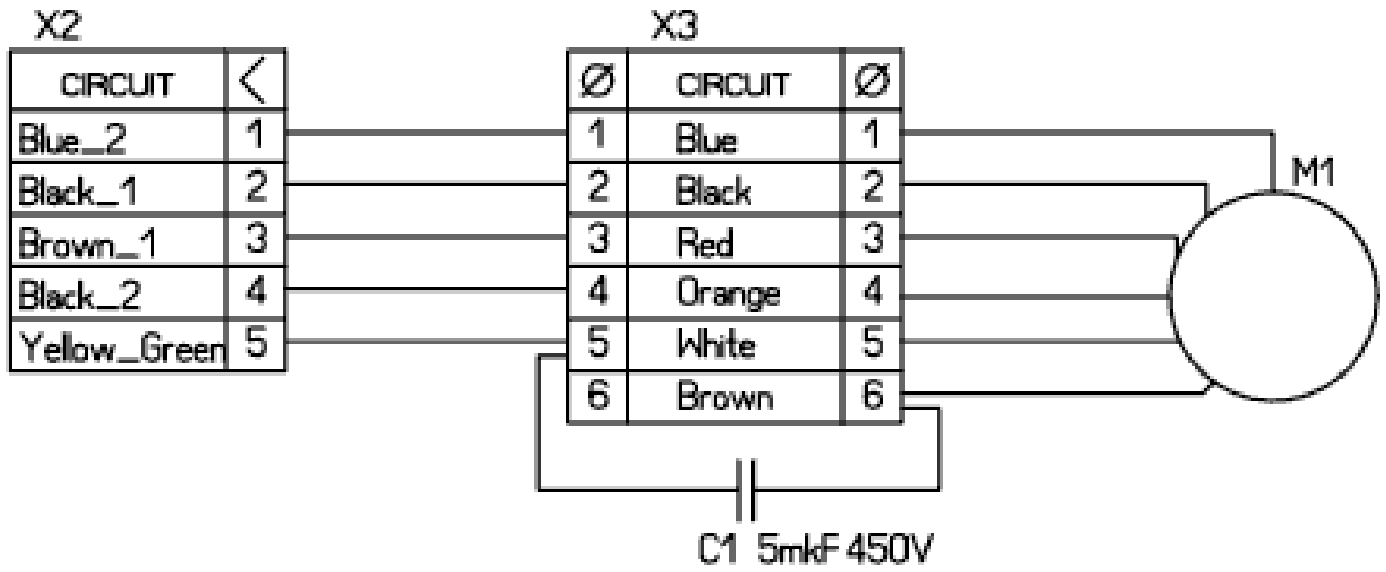


Fig. 5